

LABOUR  
**IN**  
LLAFUR  
I MEWN

Labour believes  
Wales is better off  
in Europe.

Mae Llafur yn credu  
bod Cymru'n well ei  
byd yn Ewrop.



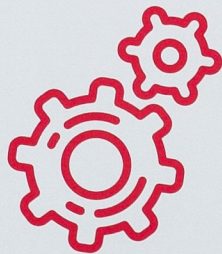
—  
**Here's Why...  
Dyma Pam...**  
—

Photo by Natasha Hurst

Welsh Labour  Llafur Cymru

# WALES IS BETTER OFF IN EUROPE

## MAE CYMRU'N WELL EI BYD YN EWROP



Around **100,000 Welsh jobs** are linked to exports to the EU

Mae tua 100,000 o swyddi Cymru yn gysylltiedig ag allforion i'r UE



**Paid holiday, maternity and paternity leave** are protected by Europe

Mae gwyliau â thâl, cyfnod mamolaeth a thadolaeth wedi eu diogelu gan Ewrop



In 2015 companies in **Wales exported £5 billion worth of goods** to the EU

Yn 2015, allforiodd cwmnïau yng Nghymru gwerth £5 biliwn o nwyddau i'r UE



British households would be **worse off by around £4,300 a year** if we left the EU

Byddai cartrefi Prydain yn waeth eu byd o ryw £4,300 y flwyddyn pe byddem yn gadael yr UE



Thousands of criminals, including terrorists, have been deported from Britain thanks to the **European Arrest Warrant**

Mae miloedd o droseddwyr, yn cynnwys terfysgwyr, wedi cael eu hanfon o Brydain i wynebu cyfiawnder diolch i'r Warant Arestio Ewropeaidd



Britain's **EU membership** gives us a stronger voice on the world stage – we can negotiate **better deals and keep prices down**

Mae aelodaeth Prydain o'r UE yn rhoi llais cryfach i ni ar lwyfan y byd – gallwn drafod cytundebau gwell a chadw prisiau'n isel

# We say - Wales is better off in Europe

## Rydym ni yn dweud – mae Cymru yn well ei byd yn Ewrop

**As First Minister I regularly talk to our biggest and most successful employers and it's clear that a big part of their success is due to us being in the EU. Without access to European markets thousands of Welsh jobs could be at risk.**

The recent election campaign was a great opportunity to meet people right across Wales. I've talked to shop workers, manufacturing workers and families about the simple, everyday benefits our membership provides such as paid holiday, equal rights at work and guaranteed maternity and paternity leave.

Our membership of the EU benefits everyone because of lower prices at the checkout. The average family would be **£4,300** a year worse off if we left the EU.

Whether we're thinking about jobs, family finances, or rights at work, it's clear that we're better off in the European Union. That's why I'll be campaigning for a Remain vote between now and **23 June**.

**Carwyn Jones, First Minister and Welsh Labour Leader**



**Fel Prif Weinidog Cymru, rwy'n siarad yn rheolaidd â'n cyflogwyr mwyaf a mwyaf llwyddiannus ac mae'n amlwg mai'r rheswm dros ran fawr o'u llwyddiant yw am ein bod ni yn yr UE. Heb fynediad i farchnadoedd Ewropeaidd, gallai miloedd o swyddi Cymru fod mewn perygl.**

Roedd yr ymgyrch etholiadol diweddar yn gyfle gwych i gyfarfod â phobl ar hyd a lled Cymru. Rwyf wedi siarad â gweithwyr siop, gweithwyr cynhyrchu a theuluoedd am y buddion syml, bob dydd y mae ein haelodaeth yn eu rhoi fel gwyliau â thâl, hawliau cyfartal yn y gwaith a sicrwydd o gyfnod mamolaeth a thadolaeth.

Mae ein haelodaeth o'r UE o fudd i bawb oherwydd prisiau is wrth y til. Byddai teulu cyffredin **£4,300** y flwyddyn yn waeth eu byd pe byddem yn gadael yr UE.

P'un ai ein bod yn meddwl am swyddi, cyllid teuluol, neu hawliau yn y gwaith, mae'n amlwg ein bod yn well ein byd yn yr Undeb Ewropeaidd. Dyna pam y byddaf i'n ymgyrchu dros bleidlais i Aros rhwng nawr a **23 Mehefin**.

**Carwyn Jones, Prif Weinidog Cymru ac Arweinydd Llafur Cymru**

# LABOUR IN LLAFUR I MEWN

I'm in to keep prices low for families

Martha, Cardiff

The average family would be around £4,300 a year worse off if we vote Leave on 23 June. Cookers, cars, and holidays are just some of the things that cost less because of our EU membership. Lower prices mean more money in our pockets.

Rwyf i mewn i gadw prisiau'n isel ar gyfer teuluoedd

Martha, Caerdydd

Byddai teulu cyffredin tua £4,300 y flwyddyn yn waeth eu byd pe byddem yn pleidleisio dros Arael ar 23 Mehefin. Ffyrnau, ceir a gwyliau yw rhai o'r pethau sy'n costio llai am ein bod yn aelod o'r UE. Mae prisiau is yn golygu mwy o arian yn ein pocedi.



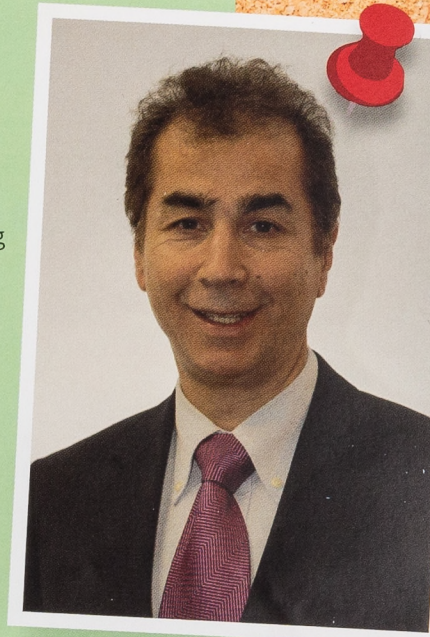
## WE SAY - WALES IS BETTER OFF IN EUROPE RYDYM NI YN DWEUD - MAE CYMRU'N WELL EI BYD YN EWROP

We are growing stronger and faster because of the EU  
Askar, Technology Entrepreneur and Business Leader

Being able to export products and services to the EU has allowed my company, Comtek, to flourish. We have created over 100 high tech jobs and apprenticeships in North Wales. We are growing stronger and faster by being a part of the EU and creating sustainable local employment.

Rydym yn tyfu'n gryfach ac yn gyflymach oherwydd yr UE  
Askar, Entrepreneur Technoleg ac Arweinydd Busnes

Mae gallu allforio cynnyrch a gwasanaethau i'r UE wedi galluogi fy nghwmni, Comtek, i ffynnu. Rydym wedi creu dros 100 o swyddi a phrentisiaethau technoleg uwch yng Ngogledd Cymru. Rydym yn tyfu'n gryfach ac yn gyflymach trwy fod yn rhan o'r UE a chreu cyflogaeth leol, gynaliadwy.



I'm in for peace and security  
John, Normandy Veteran

96 year-old D-Day veteran John wants Britain to remain in the European Union. He was awarded France's prestigious Légion d'Honneur for bravery and he, like so many others, lived and bravely fought through the horrors of a Europe at war. From those ashes, nations came together, determined to build a Europe safe for everyone. And now, instead of fighting each other, we work, live and play together. John believes that's something worth voting for.

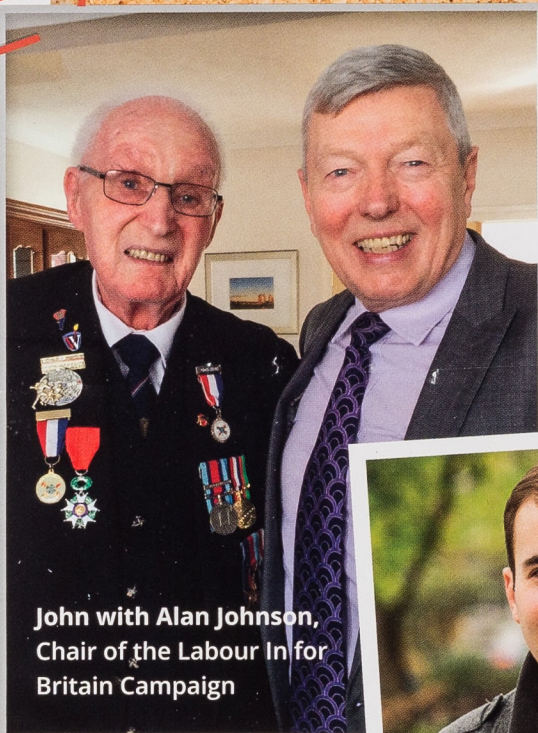
● To hear more of John's story, watch his film online at [labourinforbritain.org.uk/mystory](http://labourinforbritain.org.uk/mystory)

Rwyf i mewn dros heddwch a diogelwch

John, Cyn-filwr yn Normandi

Mae John, cyn-filwr D-Day, sydd yn 96 oed, eisiau i Brydain aros yn yr Undeb Ewropeaidd. Cafodd ei anrhydeddu gyda Légion d'Honneur Ffrainc am ddewrder ac mae ef, fel sawl un arall, wedi byw ac ymladd yn ddewr trwy erchyllterau Ewrop yn ystod rhyfel. Yn sgil hynny, daeth gwledydd at ei gilydd, yn benderfynol o greu Ewrop ddiogel i bawb. Ac erbyn hyn, yn lle ymladd ein gilydd, rydym yn gweithio, yn byw ac yn chwarae gyda'n gilydd. Cred John fod hynny'n rhywbeth sydd yn werth pleidleisio drosto.

● I glywed mwy am stori John, gwylwch ei ffilm ar-lein yn [labourinforbritain.org.uk/mystory](http://labourinforbritain.org.uk/mystory)



John with Alan Johnson,  
Chair of the Labour In for  
Britain Campaign

VOTE  
REMAIN  
23 JUNE

PLEIDLEISIWCH AROS  
23 MEHEFIN



I'm in to protect our rights at work

Sarah, Flintshire

I'll be voting Remain on 23 June because I want my children and grandchildren to have the same rights at work that I've had. Minimum paid annual leave, maternity and paternity leave, equal pay and rights for agency workers were all secured because of our membership of the EU.

Rwyf i mewn i amddiffyn ein hawliau yn y gwaith

Sarah, Sir y Fflint

Byddaf yn pleidleisio dros Aros ar 23 Mehefin am fy mod eisiau i fy mhlant a'm hwyron i gael yr un hawliau yn y gwaith ag yr wyf i wedi eu cael. Cafodd isafswm gwyliau blynyddol â thâl, cyfnod mamolaeth a thadolaeth, tâl cyfartal a hawliau i weithwyr asiantaeth i gyd eu sicrhau trwy fod yn aelod o'r UE.



I'm in for good jobs for young people

Lewis, Airbus Intern

Lewis, from Cwmbran, is starting working life as an intern at Airbus, a company which values EU membership in order to secure high value jobs and apprenticeships. Lewis says that in an ever shrinking world countries become more interdependent not less. Membership of the EU will continue to provide jobs for millions of British families - real jobs providing real prosperity, both today and in the future. As Lewis says "leaving the EU seems absurd to me."



Rwyf i mewn dros swyddi da ar gyfer

pobl ifanc Lewis, Hyfforddai yn Airbus

Mae Lewis, o Gwmbrân, yn dechrau ei fywyd gwaith fel hyfforddai yn Airbus, cwmni sy'n gwerthfawrogi aelodaeth o'r UE er mwyn gallu sicrhau swyddi a phrentisiaethau o ansawdd uchel. Dywed Lewis bod gwledydd yn dod yn fwy rhyngddibynnol mewn byd sy'n lleihau. Bydd aelodaeth o'r UE yn parhau i ddarparu swyddi i filiynau o deuluoedd Prydain - swyddi go iawn sy'n creu ffyniant go iawn, heddiw ac yn y dyfodol. Fel y dywed Lewis "mae gadael yr UE yn ymddangos yn wallgof i mi."

I'm in to help Save Our Steel

Mark, Steelworker

It's a difficult time for the steel industry in Wales, but without being able to export to the EU it's difficult to see how the industry would be viable. A vote to leave on 23 June would completely undermine everything that's been done to help keep making steel in Wales.

Rwyf i mewn i Achub Ein Dur  
Mark, Gweithiwr Dur

Mae'n gyfnod anodd i'r diwydiant dur yng Nghymru, ond heb allu allforio i'r UE, mae'n anodd gweld sut byddai'r diwydiant yn hyfyw. Byddai pleidlais dros arael ar 23 Mehefin yn tansellio popeth sydd wedi cael ei wneud i helpu i gadw'r diwydiant dur yng Nghymru.